

# INSTITUT FÜR BAUTECHNIK

Anstalt des öffentlichen Rechts

1000 Berlin 30, den 15. Sept. 1982  
Reichpietschufer 72-76  
Telefon: 2503-1 Durchwahl: 2503- 294  
Telex: 1854 13 ifbt  
GeschZ.: III/42-2.63.1.2/2/74

## Prüfbescheid - Änderung und Ergänzung -

Die Besonderen Bestimmungen des Prüfbescheids vom 22. Dezember 1980 mit vorgenanntem Geschäftszeichen, mit dem der Firma Trox GmbH, 4133 Neukirchen-Vluyn, das Prüfzeichen

### PA-X 104 für Absperrvorrichtungen gegen Brandübertragung in Lüftungsleitungen

erteilt wurde, werden wie folgt geändert und ergänzt, die Anlagen 3, 4, 8, 9, 10 11, 15, 17, 18, 19, 20, 23, 24, 25 und 26 durch die hier beigefügten Anlagen Blatt 3.1, 4.1, 8.1, 9.1, 10.1, 11.1, 15.1, 17.1, 18.1, 19.1, 20.1, 23.1, 24.1, 25.1 und 26.1 ersetzt; der Abschnitt 1.1 Absatz 1 wird geändert.

#### Zu Abschnitt 1.1 Absatz 1

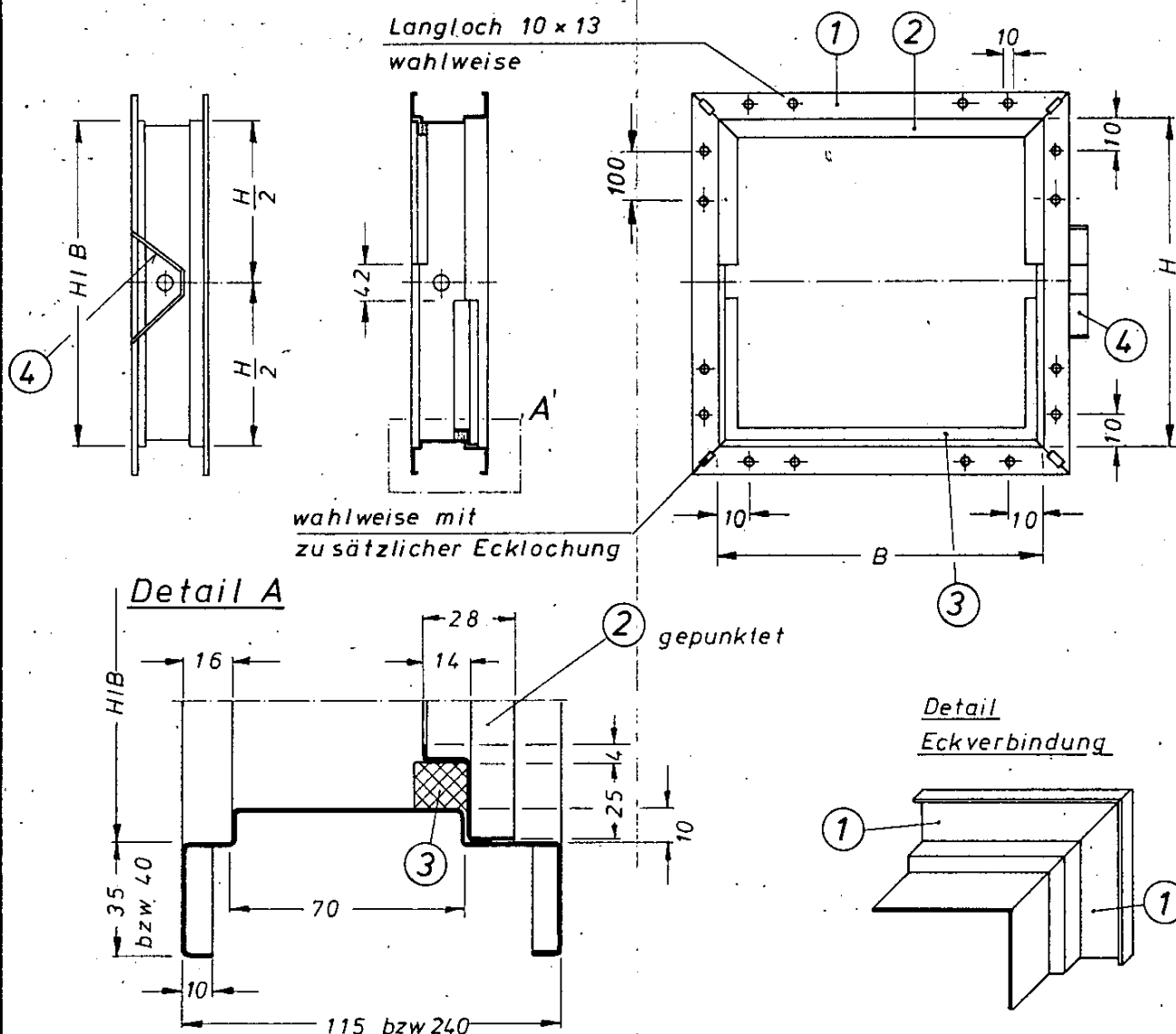
Im Satz 5 wird das Abstandsmaß für die Punktschweißungen von "30 mm" in " $40 \pm 15$  mm" geändert.

Dieser Bescheid gilt nur in Verbindung mit dem Prüfbescheid vom 22. Dezember 1980 sowie mit dem Bescheid über die Verlängerung der Geltungsdauer vom 30. Dezember 1981 mit vorgenanntem Geschäftszeichen und wie dieser bis zum 31. Dezember 1986.

Dieser Bescheid umfaßt eine Seite und 15 Blatt Anlagen.

Im Auftrag  
*Ulbrich*  
Ulbrich





Schweißstellen mit Kaltverzinkung geschützt

zugehörige Stückliste siehe  
Blatt 17.1

<i>B (mm)</i>	<i>Anzahl Bohrungen B-Seite</i>
318	2
357	2
400	3
503	3
634	3
711	4
797	4
894	5
1003	5
1125	5
1262	5
1416	6
1500	6

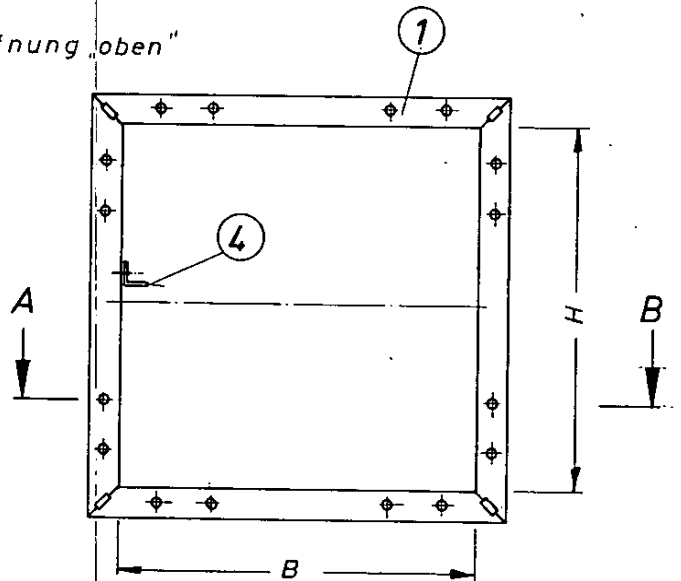
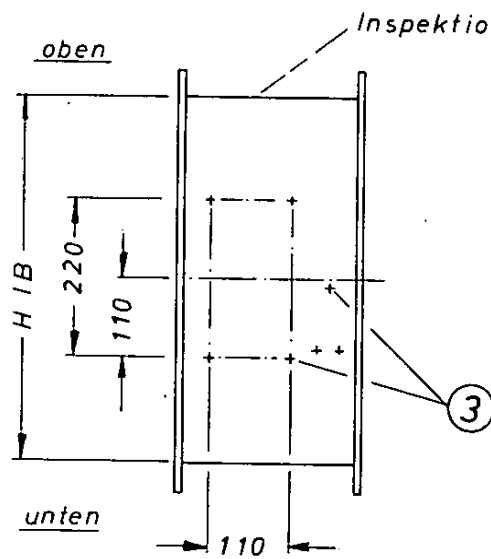
<i>H (mm)</i>	<i>Anzahl Bohrungen H - Seite</i>
318	2
357	2
400	3
503	3
634	3
711	4
797	4

sowie sämtliche Zwischenmaße; bei Zwischenmaßen Anzahl der Bohrungen entsprechend der nächstgrößeren Abmessung

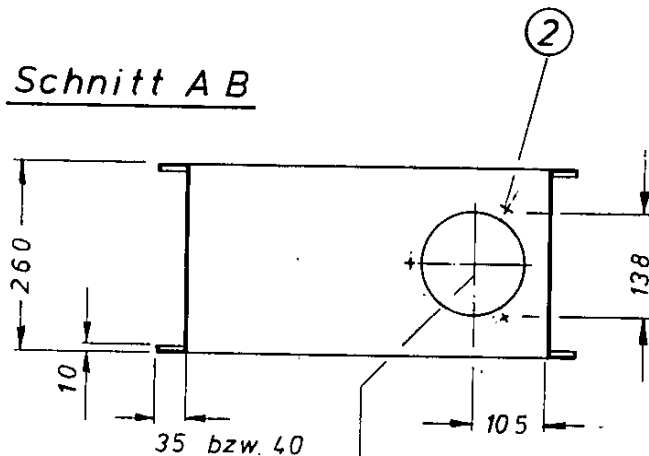


**1. Anlage zum Prüfbescheid**  
PA-X 104 vom 15.9.1982

**Institut für Bautechnik  
in Berlin**



Schnitt A B



B (mm)	H (mm)
318	318
400	400
503	503
634	634
711	711
797	797
894	
1003	
1125	
1262	
1416	
1500	

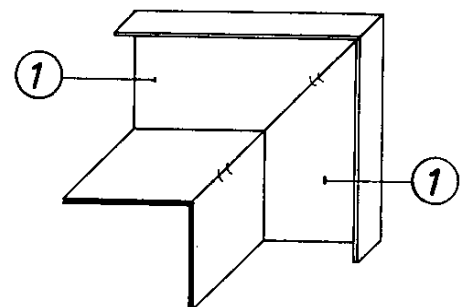
sowie sämtliche Zwischenmaße

Bohrungen in den Rahmenflanschen  
siehe Blatt 3.1

zugehörige Stückliste siehe Blatt 17.1

Detail Eckverbindung

Schweißstellen mit  
Kaltverzinkung geschützt



2. Anlage zum Prüfbescheid  
PA-X 104 vom 15.9.1982

Institut für Bautechnik  
in Berlin

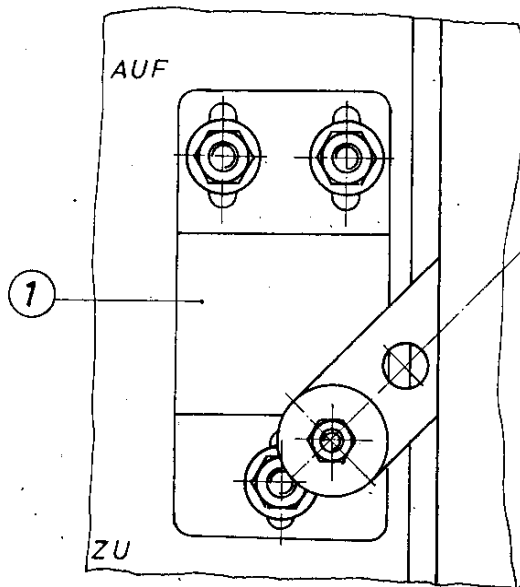
Gebr. Trox GmbH  
Neukirchen-Vluyn

Datum:  
16.7.82

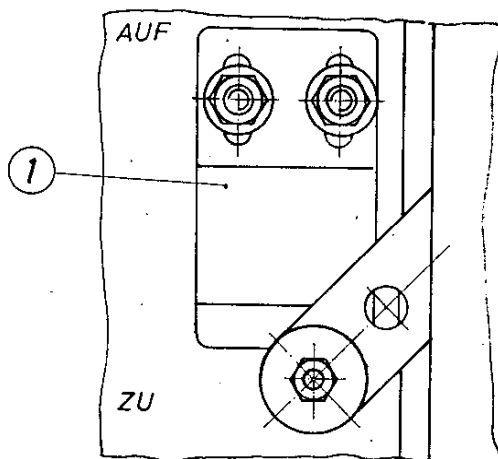
Name  
Gepr.:

Niederte

Blatt  
4.1



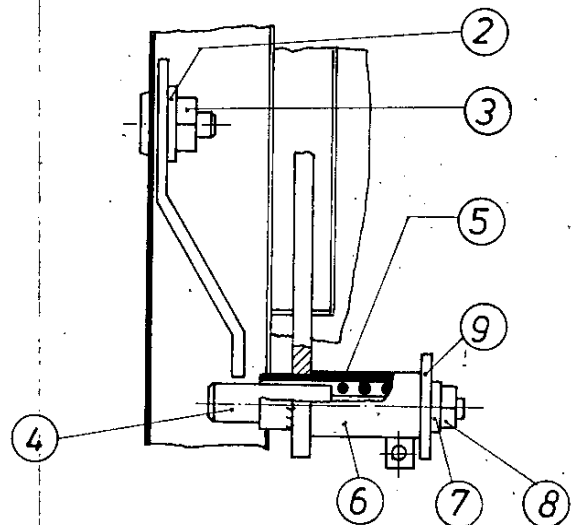
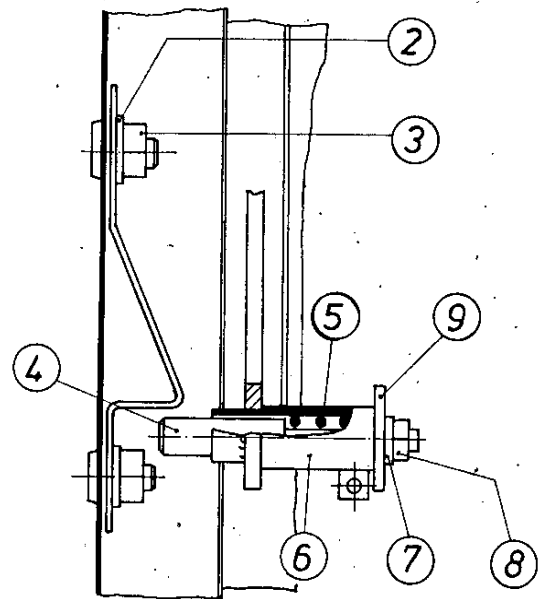
wahlweise Ausführung Pos. 1



### Funktion

In geschlossenem Zustand wird die Absperrrklappe über Rastblech - 1 - und Federbolzen - 4 - arretiert

zugehörige Stückliste siehe Blatt 18.1



3. Anlage zum Prüfbescheid  
PA-X 104 vom 15.9.1982

Institut für Bautechnik  
in Berlin

Gebr. Trox GmbH  
Neukirchen-Vluyn

Datum  
16.7.82

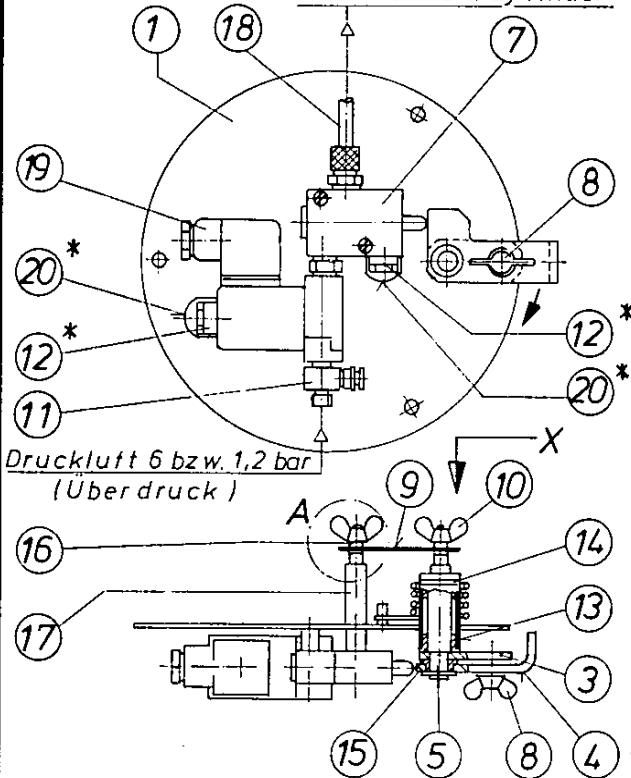
Name  
Gepr.

*Dieltz*

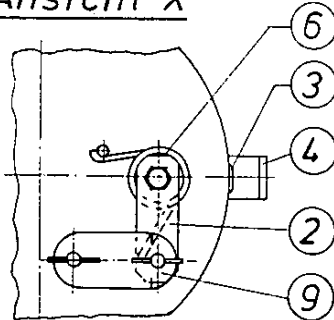
Blatt 8.1

gez. ohne Druckwächter

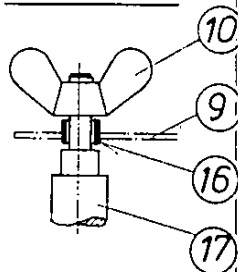
zum Pneumatikzylinder



Ansicht X

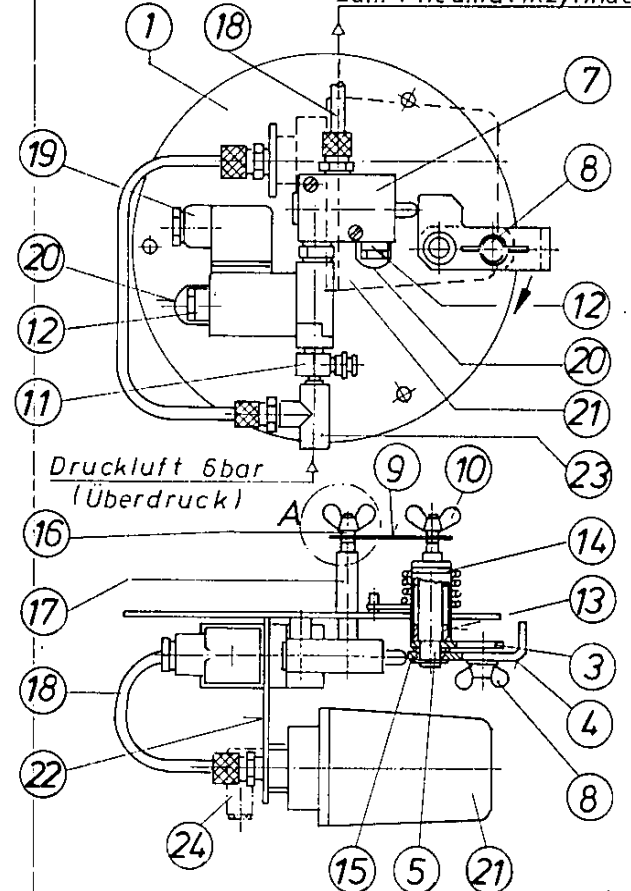


Detail A

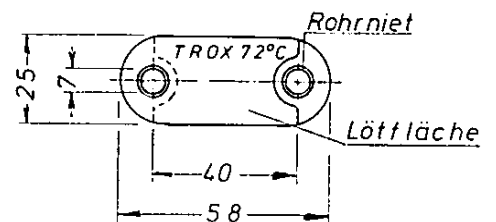


gez. mit Druckwächter Pos.21

zum Pneumatikzylinder



Schmelzlot 72°C



bei Druckluft 1,2 bar entfallen bei der Verwendung des Schnellentlüftungsventiles (Anlage Blatt 11.1, Pos. 21) die mit \* gekennzeichneten Pos.

zugehörige Stückliste siehe Blatt 18.1 und 19.1

Magnetventil Pos. 19 Fa. Bürkert

Typ	Druckber. [ bar ]	Spannung		Kv [m <sup>3</sup> lh <sup>-1</sup> ]
		Wechsel -	Gleich -	
311-C- 2,5 - B	1,2 + 6,0	220V, 50Hz	24 ÷ 220	0,16
Ex 531-C- 2,5 - B	1,2 + 6,0	220V, 50Hz	24 ÷ 220	0,16



4. Anlage zum Prüfbescheid  
PA-X 104 vom 15.9.1982

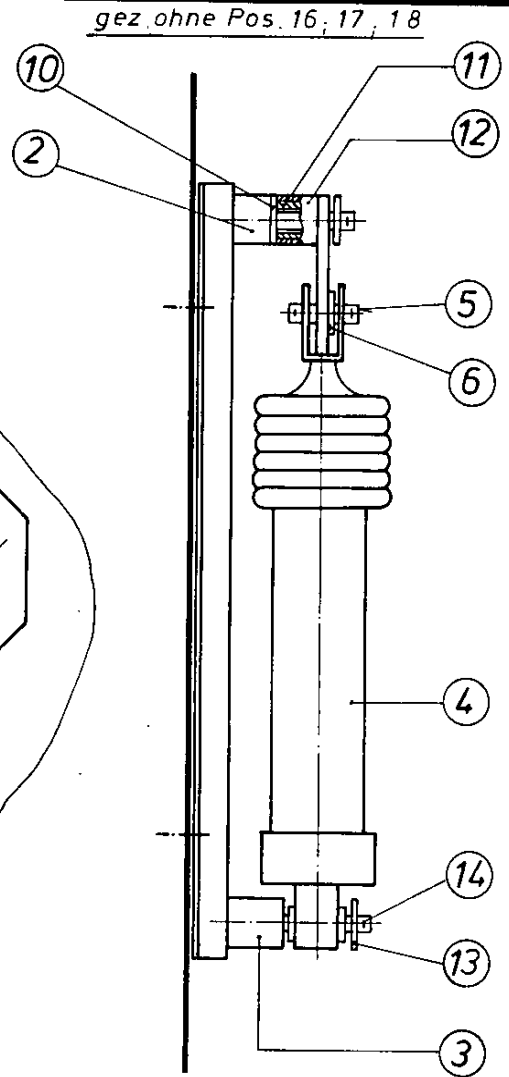
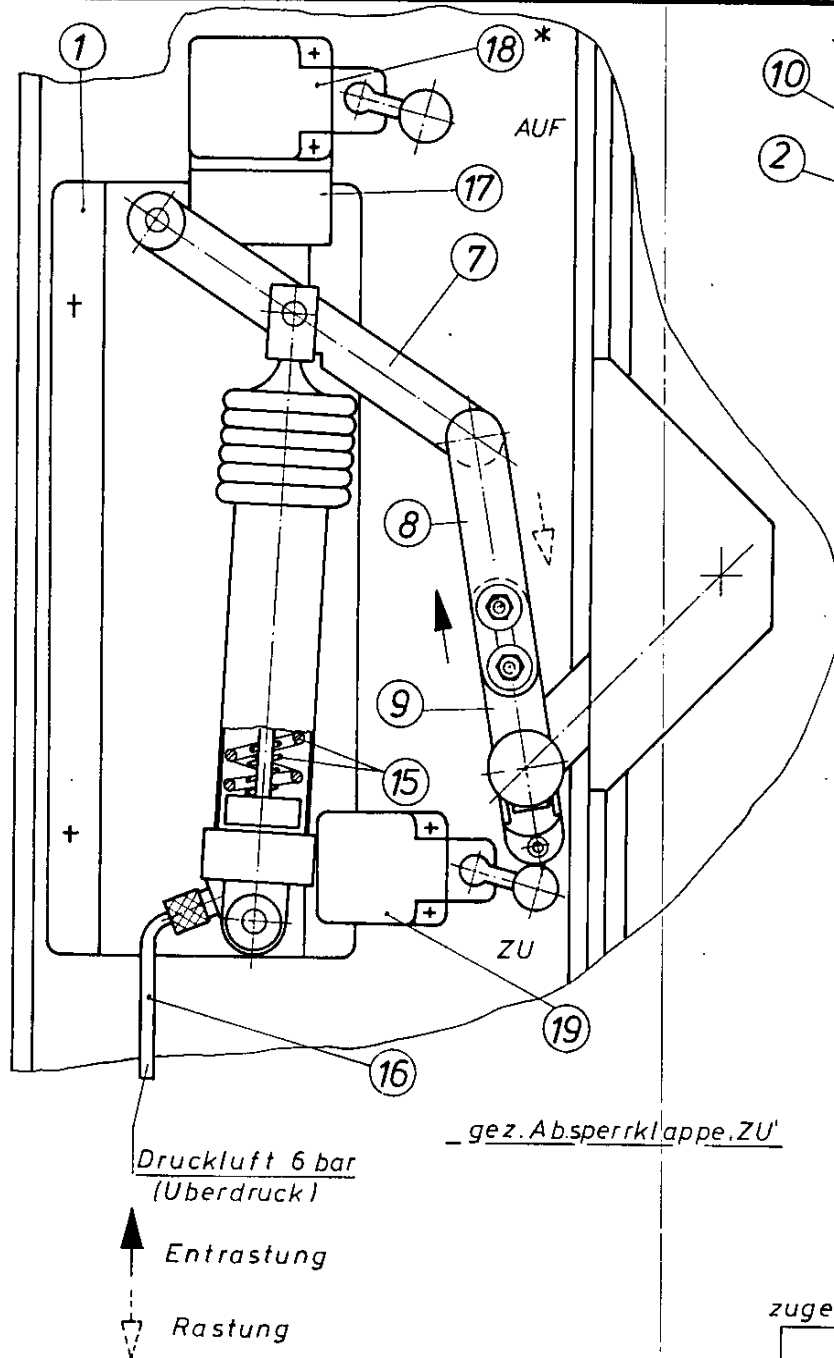
Institut für Bautechnik  
in Berlin

Gebr. Trox GmbH  
Neukirchen-Vluyn

Datum:  
23.11.81

Name  
Niedert  
Gepr.:

Blatt  
9.1



zugehörige Stückliste siehe Blatt 19.1



5. Anlage zum Prüfbescheid  
PA-X 104 vom 15.9.1982

Institut für Bautechnik  
in Berlin

Gebr. Trox GmbH  
Neukirchen-Vluyn

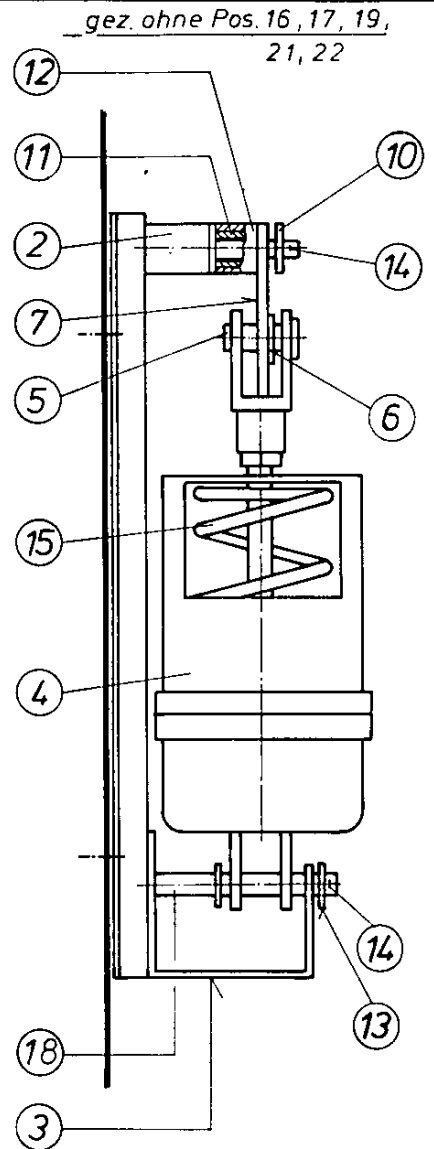
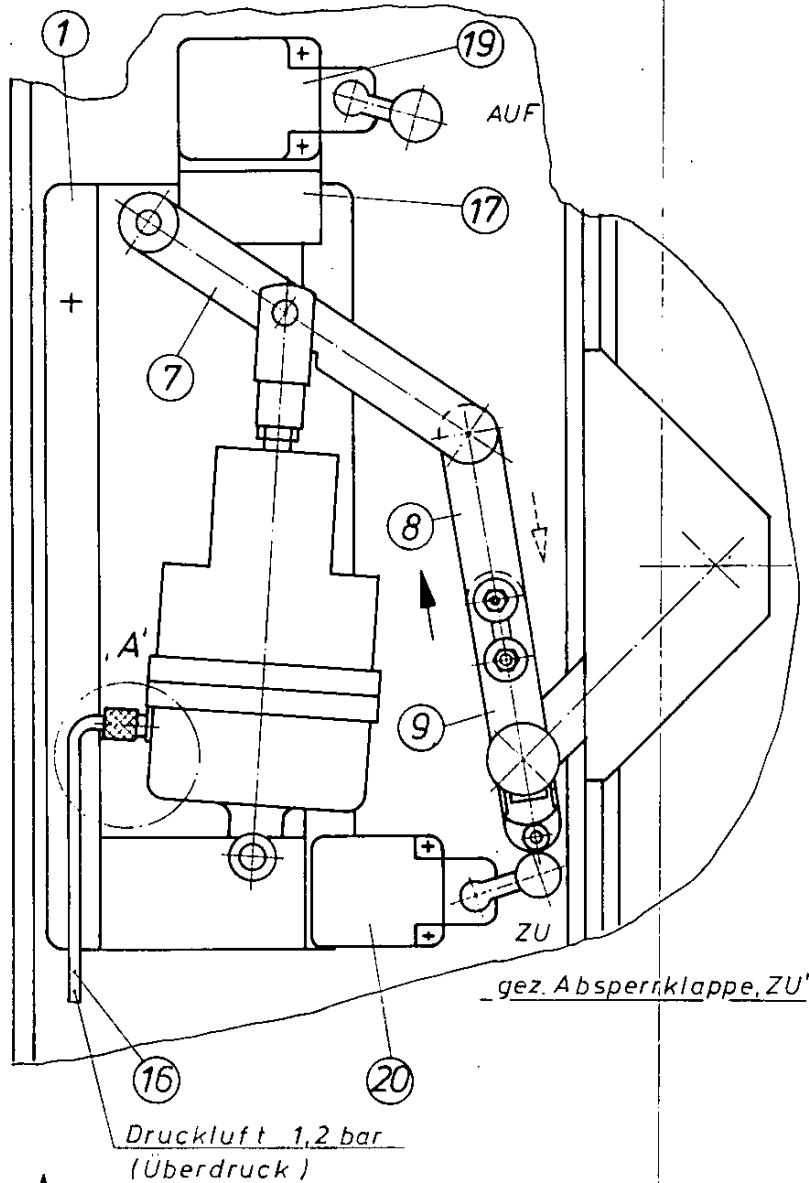
Datum:  
23.11.81

Name  
Gepr.:

Nidutz

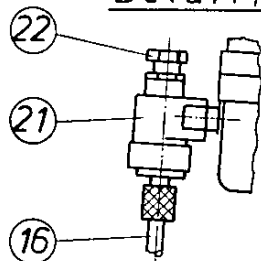
Blatt

10.1



↑ Entrastung  
↓ Rastung

### Detail A'



Detail A' - Anschluß wahlweise über:

1. Verschraubung
2. Schnellentlüftungsventil Pos. (21) einschließlich Abluftdrosselv. Pos. (22)

zugehörige Stückliste siehe Blatt 19.1



6. Anlage zum Prüfbescheid  
PA-X 104 vom 15.9.1982

Institut für Bautechnik  
In Berlin

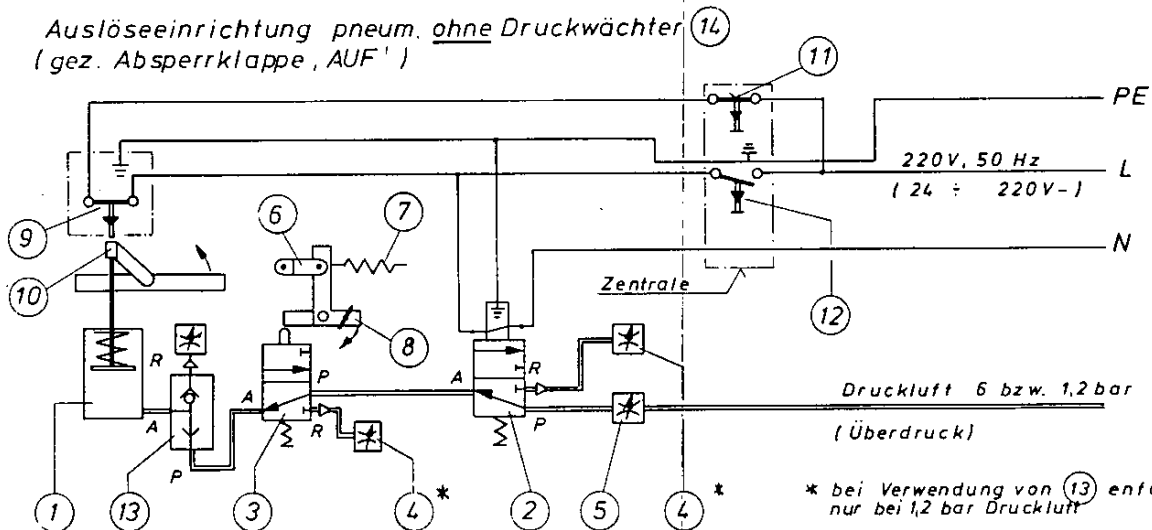
Gebr. Trox GmbH  
Neukirchen-Vluyn

Datum:  
23.11.81

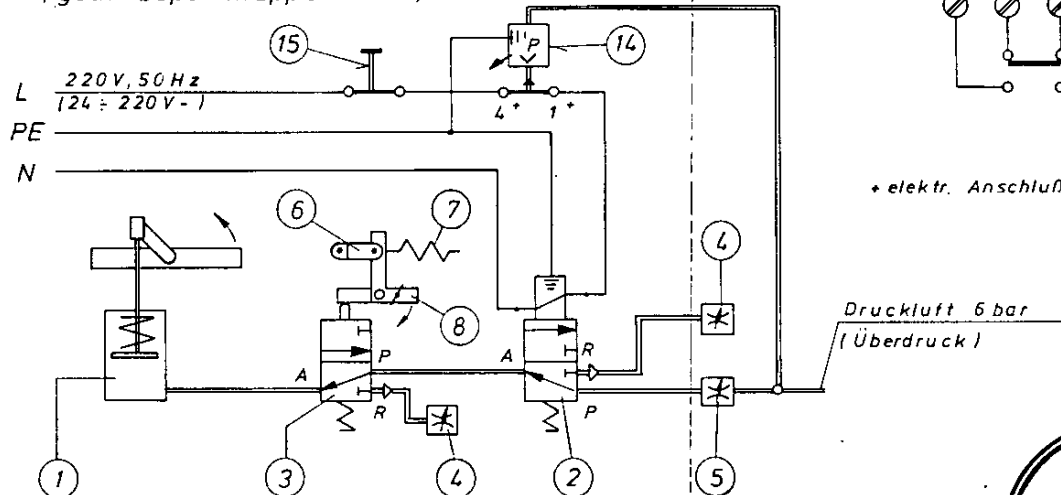
Name  
Niedert  
Gepr.:

Blatt  
11.1

Auslöseeinrichtung pneum. ohne Druckwächter  
(gez. Absperrklappe, AUF')



Auslöseeinrichtung pneum. mit Druckwächter  
(gez. Absperrklappe, AUF')



\* bei Verwendung von (13) entfällt (4)  
nur bei 1,2 bar Druckluft

(9) Endscharter(elekt. Anschluß)  
von Zentrale  
zum Magnetventil

+ elektr. Anschluß vom Druckwächter (14)



7. Anlage zum Prüfbescheid  
PA-X 104 vom 15.9.1982

Institut für Bautechnik  
in Berlin

- 1 pneumatischer Zylinder (6 bzw. 1,2 bar)
- 2 3/2-Wege-Magnetventil
- 3 3/2-Wege-Pneumatikventil mit Stößel und Feder
- 4 Abluftdrosselventil (einstellbar)
- 5 Zuluftdrosselventil (einstellbar)
- 6 Schmelzlot 72°C
- 7 Feder
- 8 Winkelhebel, Flügelschraube
- 9 elektr. Endscharter
- 10 Stellhebel
- 11 elektr. Tastscharter-Öffner (bauseits)
- 12 elektr. Tastscharter-Schließer (bauseits)
- 13 Schnellentlüftungsventil einschl. einstellbarem Abluftdrosselventil nur für 1,2 bar Druck (wahlweise)
- 14 Druckwächter
- 15 elektr. Scharter (bauseits)

Mit Druckluft und geschlossenem Stromkreis Absperrklappe "AUF"  
Bei Druckluft- oder Stromunterbrechung Absperrklappe "ZU"  
(Elektrische Verdrahtung bauseits)



Pos.	Benennung	Material	Abmessung
MAUER-DECKEN-RAHMEN - TEIL 1 - BLATT 3			
x 1	Rahmen	verzinktes Stahlblech	1,25 dick
x 2	Profil	verzinktes Stahlblech	1,25 dick
3	Dichtung	mineralischer Schaumstoff Typ KG 25	30 x 15
x 4	Abdeckkasten	verzinktes Stahlblech	1,5 dick
ANSCHLUSSRAHMEN - TEIL 2 - BLATT 4			
x 1	Rahmen	verzinktes Stahlblech	1,25 dick
x 2	Schweißschraube	Stahl verzinkt	M 6 x 16
x 3	Schweißschraube	Stahl verzinkt	M 8 x 15
x 4	Anschlagwinkel	verzinktes Stahlblech	35 x 50 x 40 lg.
ABSPERRKLAPPE - TEIL 3 - BLATT 5			
1	Absperrklappe	Promatect H-Fibersilikat ca. 40 dick oder Supalux M-Calcium-Sili- kat	
2	Klammer	Stahl verzinkt	38 lg.
3	Sechskantschr.	Stahl verzinkt	M 8 x 55
x 4	Druckplatte	Stahl verzinkt	70 x 50 x 5
5	Lagerrohr	Stahl verzinkt	ø 22/20 x 83 lg.
6	Lagerrohr	Stahl verzinkt bzw. Messing	ø 22/16 x 45 lg.
ABSPERRKLAPPENLAGERUNG - ANTRIEBSSEITE - TEIL 4 - BLATT 6			
1	Lagerachse	Stahl verzinkt	ø 20 x 141 lg.
2	Lauftring	V2A (Edelstahl)	Rohr ø 22/20 x 13 lg.
3	Stellhebel	Stahl verzinkt	6 dick x 113 lg.
4	Lagerbuchse	Messing	ø 29/26 x 7 lg.
5	Zylinderkerb- stift DIN 1473	Stahl kadmiert	ø 6 x 50
6	Achsdichtung	keramische Fasern	42 x 42 x 2
7	Abdeckblech	verzinktes Stahlblech	1,5 dick
8	Blechlasche	verzinktes Stahlblech	1,5 dick

x Beschichtung siehe Blatt



8. Anlage zum Prüfbescheid  
PA-X 104 vom 15.9.1982

Institut für Bautechnik  
in Berlin

Gebr. Trox GmbH  
Neukirchen-Vluyn

Datum:  
23.11.81

Name  
Gepr.:

Vielutz

Blatt 17.1

Pos.	Benennung	Material	Abmessung
ABSPERRKLAPPENLAGERUNG - NICHTANTRIEBSSEITE - TEIL 5 - BLATT 7			
1	Lagerachse	V2A (Edelstahl)	∅ 16 x 51 lg.
2	Lagerbuchse	Sinterbronze	∅ 21,5/19 x 15
3	Lagerschild	Stahl verzinkt	35 x 6 x 85 lg.
4	Sechskantmutter	Stahl verzinkt	M 6
5	Scheibe	Stahl verzinkt	6
6	Lagerrohr	Stahl verzinkt	∅ 22/19 x 42 lg.
7	Schweißschraube	Stahl verzinkt	M 6 x 16
8	Lagerbuchse	Messing	∅ 29/19 x 8 lg.
9	Achsdichtung	keramische Fasern	42 x 42 x 2

RASTVORRICHTUNG - TEIL 6 - BLATT 8.1

1	Rastblech	Stahlblech verzinkt	8
2	Scheibe	Stahl verzinkt	M 8
3	Sechskantmutter	Stahl verzinkt	∅ 12 x 69 <sup>4</sup>
4	Federbolzen	Edelstahl (V2A)	Dm = 10
5	Druckfeder	Federstahl verzinkt	∅ 16/12,1 x 45
6	Hülse	Stahl verzinkt	6
7	Federring	Federstahl verzinkt	M 6
8	Sechskantmutter	Stahl verzinkt	∅ 30 x 4
9	Scheibe	Stahl verzinkt	



AUSLÖSEEINRICHTUNG - THERMISCH - FÜR AUSLÖSEEINRICHTUNG PNEUM.  
- TEIL 7 - BLATT 9.1

x 1	Grundplatte	Stahl verzinkt	∅ 180 x 2,5
x 2	Hebel	Stahl verzinkt	60 x 20 x 4
3	Hebel	Stahl verzinkt	45 x 20 x 4
4	Winkelhebel	Stahl verzinkt	4 dick
5	Welle	Edelstahl (V2A)	∅ 12 x 51
6	Schenkelfeder	Federstahl verzinkt	d = 2,5 Dm = 24
7	3/2-Wege-Pneumatikventil m. Stößel u. Feder		
8	Flügelschraube	Stahl verzinkt	M 5 x 12
9	Schmelzlot	Messing	0,4 dick
10	Flügelmutter	Stahl verzinkt	M 5
11	Drosselventil	Messing	
12	Drosselventil	Messing	
x 13	Lagerrohr	Stahl verzinkt	∅ 20/16 x 30
14	Lagerbuchse	Messing	∅ 16/12 x 8
15	Lagerbuchse	Messing	∅ 13/10 x 5,5
16	Isolierschlauch	Kunststoff	∅ 6 x 1 x 6 lg.
x 17	Bolzen	Stahl verzinkt	∅ 10 x 44
18	Luftschlauch	Polyamid/Kunststoff	∅ 6 x 1
19	Magnetventil mit Winkelstecker		
x 20	Skt. Schutzkappe	Kunststoff	
21	Druckwächter	Fa. Klöckner-Möller	Typ MCS
22	Konsole	Stahl verzinkt	

Beschichtung siehe Blatt 20.1

3. Anlage zum Prüfbescheid  
PA-X 104 vom 15.7.1982

Institut für Bautechnik  
in Berlin

Pos.	Benennung	Material	Abmessung
23	T-Stück	Messing	R 1/8"
24	Gerätestecker		

AUSLÖSEEINRICHTUNG - PNEUMATISCH - (6 BAR) - TEIL 8 - BLATT 10.1

1	Konsole	Stahlblech verzinkt	320 x 130 x 2,5
2	Bolzen	Stahl verzinkt	∅ 20 x 50
3	Bolzen	Stahl verzinkt	∅ 20 x 62
4	pneum. Zylinder	6 bar Betriebsdruck	
5	Bolzen	Stahl verzinkt	∅ 8 x 25
6	Lagerbuchse	Messing	∅ 16/12 x 8
7	Hebel	Stahl verzinkt	25 x 6 x 195
8	Hebel	Stahl verzinkt	25 x 6 x 120
9	Lasche	Stahl verzinkt	25 x 6 x 142
10	Scheibe	Messing	10
11	Lagerbuchse	Messing	∅ 14/10 x 20
12	Lagerrohr	Stahl verzinkt	∅ 20/14 x 20
13	Scheibe	Stahl verzinkt	8
14	Splint	Stahl verzinkt	∅ 3
15	Druckfeder	P <sub>1</sub> = 100 N, P <sub>2</sub> = 260 N	
16	Luftschlauch	Polyamid/Kunststoff	∅ 6 x 1
17	Konsole	Stahlblech verzinkt	2,5 dick
18	Endschalter		
19	Endschalter		



AUSLÖSEEINRICHTUNG - PNEUMATISCH - (1,2 BAR) - TEIL 8 - BLATT 11.1

1	Konsole	Stahlblech verzinkt	320 x 130 x 2,5
2	Bolzen	Stahl verzinkt	∅ 20 x 79
3	Schwenklager	Stahlblech verzinkt	38/72/60 x 70 x 3
4	pneum. Zylinder	1,2 bar Betriebsdruck	
5	Bolzen	Stahl verzinkt	∅ 12 x 43,5
6	Lagerbuchse	Messing	∅ 20/16 x 8
7	Hebel	Stahl verzinkt	25 x 6 x 195
8	Hebel	Stahl verzinkt	25 x 6 x 120
9	Lasche	Stahl verzinkt	25 x 6 x 142
10	Scheibe	Messing	10
11	Lagerbuchse	Messing	∅ 14/10 x 20
12	Lagerrohr	Stahl verzinkt	∅ 20/14 x 20
13	Scheibe	Stahl verzinkt	10
14	Splint	Stahl verzinkt	∅ 3
15	Druckfeder	P <sub>1</sub> = 70 N, P <sub>2</sub> = 300 N	
16	Luftschlauch	Polyamid/Kunststoff	∅ 6 x 1
17	Konsole	Stahlblech verzinkt	2,5 dick
18	Bolzen	Stahl verzinkt	∅ 10 x 85
19	Endschalter		
20	Endschalter		
21	Schnellentlüftungs- ventil Fa. Waircom		
22	Abluftdrosselventil		

10. Anlage zum Prüfbescheid

PA-X 104 vom 15.9.1982 Typ SR

Institut für Bautechnik  
in Berlin

Gebr. Trox GmbH  
Neukirchen-Vluyn

Datum:  
23.11. 81

Name: *Niedetz*  
Gepr.:

Blatt 19.1

Pos.	Benennung	Material	Abmessung
------	-----------	----------	-----------

AUSLÖSEEINRICHTUNG - THERMISCH - FÜR AUSLÖSEEINRICHTUNG ELEKTRISCH  
- TEIL 7 - BLATT 12

x 1	Grundplatte	Stahl verzinkt	Ø 180 x 2,5
x 2	Hebel	Stahl verzinkt	60 x 20 x 4
3	Hebel	Stahl verzinkt	45 x 20 x 4
4	Winkelhebel	Stahl verzinkt	4 dick
5	Welle	Edelstahl (V2A)	Ø 12 x 51
6	Schenkelfeder	Federstahl verzinkt	d = 2,5 Dm = 24
7	elektr. Schalter		
8	Flügelschraube	Stahl verzinkt	M 5 x 12
9	Schmelzlot	Messing	0,4 dick
10	Flügelmutter	Stahl verzinkt	M 5
x 11	Lagerrohr	Stahl verzinkt	Ø 20/16 x 30
12	Lagerbuchse	Messing	Ø 16/12 x 8
13	Lagerbuchse	Messing	Ø 13/10 x 5,5
14	Isolierschlauch	Kunststoff	Ø 6 x 1 x 6 lg.
x 15	Bolzen	Stahl verzinkt	Ø 10 x 44
x 16	Bolzen	Stahl verzinkt	Ø 10 x 24
17	Scheibe	Stahl verzinkt	8
18	Bolzen	Stahl verzinkt	Ø 5 x 13

AUSLÖSEEINRICHTUNG - ELEKTRISCH - TEIL 8 - BLATT 13

1	Konsole	Stahlblech verzinkt	2,5 dick
2	Bolzen	Stahl verzinkt	Ø 20 x 79
3	Schwenklager	Stahlblech verzinkt	38/72/60 x 70 x 3
4	Federrücklaufmotor		
5	Bolzen	Stahl verzinkt	Ø 12 x 43,5
6	Lagerbuchse	Messing	Ø 20/16 x 8
7	Hebel	Stahl verzinkt	25 x 6 x 195
8	Hebel	Stahl verzinkt	25 x 6 x 120
9	Lasche	Stahl verzinkt	25 x 6 x 142
10	Scheibe	Messing	10
11	Lagerbuchse	Messing	Ø 14/10 x 20
12	Lagerrohr	Stahl verzinkt	Ø 20/14 x 20
13	Scheibe	Stahl verzinkt	10
14	Splint	Stahl verzinkt	Ø 3
15	Druckfeder	p <sub>1</sub> = 250 N, p <sub>2</sub> = 450 N	
16	Bolzen	Stahl verzinkt	Ø 10 x 85
17	Endschalter		

Die mit einem "x" gekennzeichneten Positionen können wahlweise mit einer Beschichtung - bestehend aus Polyurethan-Lack - versehen werden.

Aufbau der Beschichtung:

- 1) Grundierung: Wülfing 46000 Epikote-Metallgrund grün  
(gemischt mit Härter 13 175, 5 : 1, Verdünnung 11 155) etwa 20 µ dick
- 2) Deckschicht: Wülfing 43 114 PUR-Lackfarbe grau  
(gemischt mit Härter 02 319, 5 : 1, Verdünnung 11 311) etwa 40 µ dick

11 Anlage zum Prüfbescheid

PA-X 104 vom 15.9.1982

Institut für Bautechnik  
in Berlin

Einzelteile und deren Kennzeichnung siehe Anlage Blatt 26 und 27.

Unreine und feuchte Luft kann die ständige Funktionssicherheit beeinträchtigen. Deshalb müssen nach Inbetriebnahme der Lüftungstechnischen Anlage alle Absperrvorrichtungen in halbjährlichem Abstand gewartet werden. Ergeben zwei aufeinanderfolgende Wartungen keine Funktionsmängel, brauchen die Absperrvorrichtungen nur in jährlichem Abstand gewartet zu werden. Werden Wartungsaufträge für Lüftungstechnische Anlagen erteilt, empfiehlt es sich, die Wartung der Absperrvorrichtungen in diese Wartungsaufträge einzubeziehen.

Die verwendete Druckluft muß trocken, staubfrei sowie frei von Kompressorenöl sein. Der pneumatische Zylinder der Absperrvorrichtung muß in monatlichen Intervallen mehrfach mit Druckluft betätigt werden, damit der Schmierfilm innerhalb des Zylinders erhalten bleibt.

## 1. Außere Überprüfung

### 1.1 EINRASTVORRICHTUNG

Teller - Teil 1 - der Einrastvorrichtung mehrfach ziehen und loslassen. Die Rückstellung muß selbsttätig durch die eingebaute Schraubenfeder erfolgen.

### 1.2 HANDAUSLÖSUNG (PNEUMATISCH BZW. ELEKTRISCH)

Für die weitere mechanische Überprüfung Flügelschraube - Teil 12 - lösen, Winkelhebel - Teil 2 - schwenkt in Pfeilrichtung. Druckluft wird abgesperrt bzw. Spannung unterbrochen, die Absperrklappe muß selbsttätig schließen und in Zu-Stellung arretieren.

**12-Anlage zum Prüfbescheid**

**PA-X 104 vom 15.9.1982**

## 2. Innere Überprüfung

### 2.1 INNERE GEHAUSEINSPEKTION

Elektrischen Anschlußstecker - Teil 15 - des Magnetventils - Teil 14 bzw. des elektrischen Schalters - Teil 18 - bzw. des Druckwächters - Teil 19 - nach Lösen der Sicherungsschraube - Teil 16 - abziehen. Die thermische Auslöseeinrichtung (Grundplatte) - Teil 5 - abschrauben. Durch die nun freiliegende Inspektionsöffnung können nach Einführen einer Lichtquelle die direkt sichtbaren Teile und mittels geeigneter Handspiegel die nicht direkt sichtbaren Teile überprüft werden. Notwendige Reinigungsarbeiten vorsichtig durchführen, damit die umlaufende Dichtung - Teil 6 - nicht beschädigt wird.

### 2.2 AUSLÖSEEINRICHTUNG (THERMISCH)

Flügelmuttern - Teil 9 - lösen und Schmelzlot - Teil 7 - von den Bolzen - Teil 11 - abnehmen. Hebel - Teil 8 - mehrfach auf- und abschwenken, Hebel muß leicht drehbar sein. Stößel - Teil 17 - des Pneumatikventiles bzw. des elektrischen Schalters mehrfach drücken, Stößel muß selbsttätig in die Ausgangsstellung zurückfedern. Schmelzlot überprüfen, falls keine äußeren Beschädigungen sichtbar sind, wieder einhängen und anschrauben.



- 2.3 Grundplatte - Teil 5 - einschl. der zugehörigen Dichtung wieder anschrauben. Elektrischen Anschlußstecker - Teil 15 - mittels Sicherungsschraube - Teil 16 - wieder am Magnetventil - Teil 14 - bzw. am elektrischen Schalter - Teil 18 - bzw. am Druckwächter - Teil 19 - befestigen.

### 3. Elektrisch-pneumatische bzw. elektrische Überprüfung

- 3.1 ABSPERRKLAPPE IN OFFEN-STELLUNG BRINGEN (ELEKTR.-PNEUM.) - SIEHE BLATT 26.1  
Winkelhebel - Teil 2 - entgegen der Pfeilrichtung betätigen und über Flügelschraube - Teil 12 - arretieren. Endschalterhebel - Teil 13 - entgegen der Pfeilrichtung schwenken, bis der Stellhebel - Teil 4 - die Rolle des Endschalterhebels - Teil 13 - in dieser Lage hält (der Pneumatikzylinder wird mit Druckluft beaufschlagt, der Kolben betätigt über Hebel - Teil 4 - und Verbindungsgestänge - Teil 3 - die Entrastungsvorrichtung - Teil 1 -). Die Absperrklappe muß selbsttätig entriegeln und in Offen-Stellung schwenken (die Kolbenstange des Pneumatikzylinders muß langsam und erschütterungsfrei ausfahren).
- 3.2 ABSPERRKLAPPE IN OFFEN-STELLUNG BRINGEN (ELEKTR.-PNEUM., MIT DRUCKWÄCHTER) SIEHE BLATT 26.1  
Winkelhebel - Teil 2 - entgegen der Pfeilrichtung betätigen und über Flügelschraube - Teil 12 - arretieren (der Pneumatikzylinder wird mit Druckluft beaufschlagt, der Kolben betätigt über Hebel - Teil 4 - und Verbindungsgestänge - Teil 3 - die Entrastungsvorrichtung - Teil 1 -). Die Absperrklappe muß selbsttätig entriegeln und in Offen-Stellung schwenken (die Kolbenstange des Pneumatikzylinders muß langsam und erschütterungsfrei ausfahren).
- 3.3 ABSPERRKLAPPE IN OFFEN-STELLUNG BRINGEN (ELEKTR.) - SIEHE BLATT 27  
Winkelhebel - Teil 2 - entgegen der Pfeilrichtung betätigen und über Flügelschraube - Teil 12 - arretieren. Der Stromkreis für den Federrücklaufmotor ist geschlossen, die Zahnstange fährt aus und betätigt über Hebel - Teil 4 - und Verbindungsgestänge - Teil 3 - die Entrastungsvorrichtung - Teil 1 -. Die Absperrklappe muß selbsttätig entriegeln und in Offen-Stellung schwenken. Der Federrücklaufmotor ist so einjustiert, daß bei Hubende (Absperrklappe in Offen-Stellung) der eingebaute Endlagenschalter im Federrücklaufmotor die Spannung für den elektrischen Antriebsmotor unterbricht und gleichzeitig die elektrische Bremseinrichtung betätigt (Ruhestromprinzip). Bei Spannungsunterbrechung wird die elektrische Bremseinrichtung gelöst und über die eingebauten Rückholfeder wird die Zahnstange eingefahren (Absperrklappe Zu).
- 3.4 Handauslösung, wie unter Punkt 1.2 beschrieben, nochmals durchführen. Sämtliche beweglichen Teile müssen leicht drehbar sein und die Absperrklappe nach der Auslösung einwandfrei einrasten.
- 3.5 Absperrklappe in Offen-Stellung bringen, wie unter Punkt 3.1 bis 3.3 beschrieben. Die Absperrvorrichtung ist nun funktionsbereit.

13. Anlage zum Prüfbescheid

PA-X104 vom 15.9.1982

Institut für Bautechnik  
in Berlin



Gebr. Trox GmbH  
Neukirchen-Vluyn

Datum:  
23.11.81

Name  
Gepr.:

*Vieluck*

Blatt  
24.1

4. Mängelbeseitigung

Haben sich bei der vorgesehenen Wartung Mängel gezeigt, so sind diese umgehend zu beseitigen.



14 Anlage zum Prüfbescheid

PA - X 104 vom 15. 9. 1982

Institut für Bautechnik  
in Berlin

Gebr. Trox GmbH  
Neukirchen-Vluyn

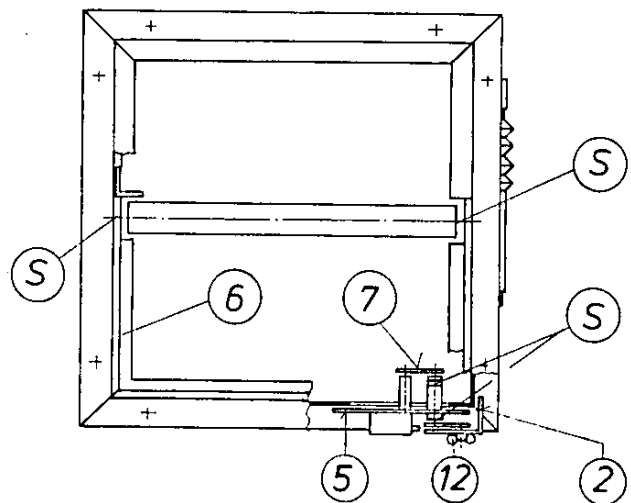
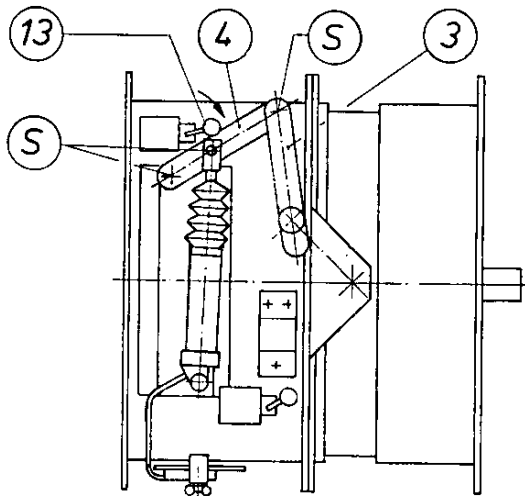
Datum:  
23. 11. 81

Name  
Gepr.: *Niklas*

Blatt

25. 1

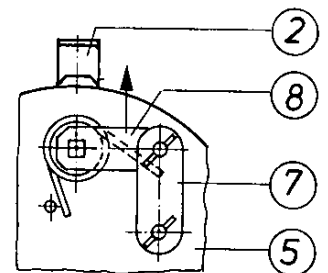
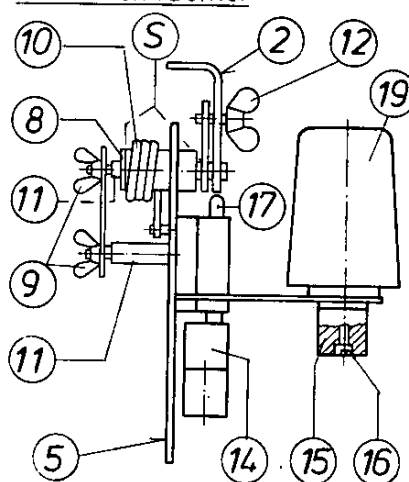
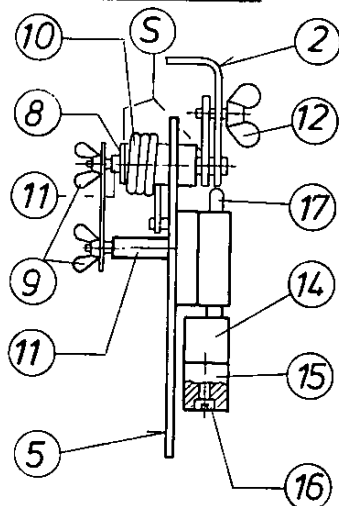
„gez. Absperrklappe „AUF“



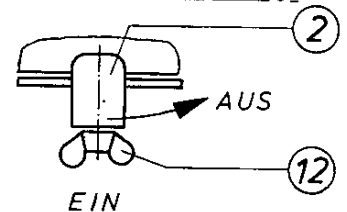
Thermische Auslöseeinrichtungen:

ohne Druckwächter

mit Druckwächter



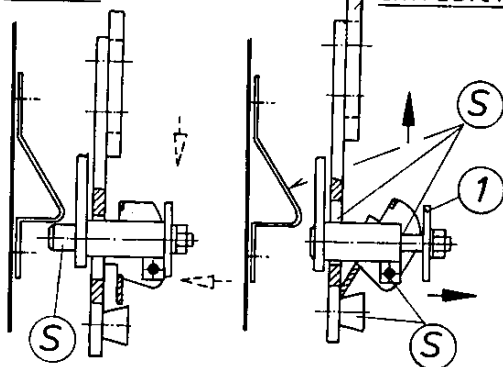
Handauslösung



Entrastungsvorrichtung  
Absperrklappe:

„gerastet“

„entrastet“



S = bewegliche Teile (Lagerungen) nur schmieren wenn nicht leichtgängig.

Achtung! Als Schmiermittel nur harz- u. säurefreie Öle verw.



15 Anlage zum Prüfbescheid  
PA-X 104 vom 15.9.1982

Institut für Bautechnik  
in Berlin

Gebr. Trox GmbH  
Neukirchen-Vluyn

Datum  
23.11.81

Name  
Nidutz

Blatt

26.1